

## DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL MIÉRCOLES 25 DE NOVIEMBRE DE 1812.

*Sra. Catalina V. y Mr. Las Q. H. están en la Iglesia de San Felipe Neri; se retiran a las cinco de la tarde.*

## IMPERIO FRANCÉS.

PARIS 9 de noviembre.

BOLETÍN 25.º DEL EJÉRCITO GRANDE.

Nóitshge 20 de octubre 1812.

Todos los enfermos que se hallaban en los hospitales de Moscou, han sido evacuados en las jornadas del 15, 16, 17 y 18, sobre Mojaika, y Estolensco. Los cañones de artillería las municiones contadas, y una gran cantidad de cosas curiosas y trofeos han sido embalsados, y parieron el 19. El ejército ha recibido orden de hacer galera para 20 días, y disponerse a partir; al mismo tiempo el Emperador salió de Moscou. El día 19 el cuartel general se hallaba el mismo día en Demno.

Por una parte se arma el Kremlin, y se le fortifica; al mismo tiempo se le mina, para hacerle saltar. Los unos creen que el Emperador va a marchar para Tula; y Caloga, aún de pasar el invierno en una de esas provincias ocupando Moscou con una guarnición en el Kremlin.

Los otros creen que el Emperador hará saltar el Kremlin, é incendiar los establecimientos públicos que quedan, y que se acercará unas 100 leguas a la Polonia, para establecer sus cuarteles de invierno en un país amigo, y ponerse en estado de recibir quanto caiga en todos los almacenes de Danzig, de Govno, de Vilna, y Minsca; para recobrarse de las fatigas de la guerra; esto hace la observación de que Moscou dista de Petersburgo 110 leguas de mal ca-

Los movimientos de la grande armée, indiqués dans la XXV.º bulletin, étaient annoncés depuis quelques jours par les lettres particulières de Moscou. La marche rapide de l'armée sur cette ville, et la brillante victoire de la Moskwa, auraient dû assurer aux vainqueurs des quartiers d'hiver commodes, si la rage et le désespoir d'un ennemi barbare ne lui avait suggéré l'affreuse résolution de détruire de ses propres mains

minés, quando de Vitepsca à Petersbourg ne hay más que 150; que de Moscou à Quion hay 118, quando de Estolensco à Quion no hay más que 111, de donde se concluye que Moscou no es una posición segura. Luego Moscou no es de hipocrancía política, porque está quemada, y arruinada para 100 años.

El enemigo deja ver muchos cosacos, que inquietan la caballería; la vanguardia de caballería colocada frente de Vitepsca ha sido sorprendida por una horda de cosacos que se hallaron en el campo antes de poder montar a caballo; tomaron un parque del general Schaschkin de 100 carros de bagages y los cogieron 100 prisioneros.

El Rey de Nápoles montó a caballo con los coraceros y los carabineros, y dividió una columna ligera de 4 batallones, que el enemigo embuchó para apoyar los cañones, la atacó, rompió y cortó en pedruzcos. El general Dery, edecán del Rey, oficial valiente ha muerto en este ataque, que llevó a los carabineros.

El Virrey ha llegado a Fominskoe. Todo el ejército se halla en marcha.

El mariscal duque de Trévise (Mortier) ha quedado en Moscou con una guarnición.

El tiempo es muy bello; lo mismo que en Francia por el mes de octubre. Pero en los primeros días de noviembre tendremos frios; todo indica que importa pensar en los cuarteles de invierno; nuestra caballería sobre todo lo necesita. La infantería se ha recuperado en Moscou, y se halla en muy buen estado.

Los movimientos del ejército grande, indicados en el boletín 25 se sabían ya de algunos días a esta parte por cartas particulares de Moscou. La marcha rápida del ejército sobre esta ciudad, y la brillante victoria del Moskwa deberían haber asegurado a los vencedores unos cuarteles de invierno cómodos, si la rabia y la desesperación de un enemigo bárbaro no le hubiese sugerido la horrible resolución de que

une des capitales de son Empire. Dès que Moscou était réduit en cendres, ce n'était plus qu'un avant-poste de l'armée française, dont l'occupation devait être subordonnée au plan général de la campagne. Or, quel doit être, à la fin du mois d'octobre, le principal et même le seul but d'un sage capitaine qui se trouve à la tête d'une immense armée au milieu de la Russie, si ce n'est celui de s'assurer des quartiers d'hiver avant que la mauvaise saison ne vienne le surprendre? Dans les premiers jours de novembre, l'hiver de Russie peut commencer d'un moment à l'autre; l'abondance des pluies ou des neiges rend les chemins impraticables jusqu'à l'époque des grandes gelées; le froid humide, bien plus redoutable que le froid sec, menace la santé des troupes. La prudence veut impérieusement qu'une armée, avant cette époque, ait pris des cantonnements d'hiver tranquilles, commodés et étendus. Il ne suffit pas de rester dans l'inaction, il faut qu'une masse aussi considérable d'hommes et chevaux s'éparpille sur une étendue de territoire capable de les nourrir; il leur faut des abris, des couchers; il faut enfin que ces quartiers soient couverts par une chaîne de postes qui empêchent tout parti ennemi d'y pénétrer et de troubler le repos des troupes. Ce ne sont même ni les plans militaires, ni les positions topographiques qui décident le choix d'un cantonnement d'hiver; la quantité de rivières, et la facilité de recevoir de nouvelles ressources y ont souvent la plus grande part. Ce sont de semblables considérations qui, dans la campagne de 1807, décidèrent l'Empereur à quitter la Prusse Orientale, et à ramener son armée victorieuse sur les bords fertiles de la Vistule, où elles passèrent l'hiver dans l'abondance, en couvrant par leur position le siège de Danzick, et d'où elles s'élancèrent au retour de Pologne pour aller dicter les lois de la paix à Friedland et à Tilsit. Le plan de la campagne actuelle est tracé sur une échelle trop grande pour qu'on puisse se permettre aucune supposition sur le choix des quartiers d'hiver que l'armée va prendre. Ira-t-elle occuper Kalouga et ses environs fertiles? Menacera-t-elle Rievie et les défilés de l'armée de Tormasov? Couvrira-t-elle le siège de Riga, ou restera-t-elle à Vitepsk et Smolensk, dans une position centrale d'où elle pourra, au premier moment d'une saison favorable, se porter partout où l'appelle la victoire? Quelle que soit la position dont l'armée fera choix pour ses cantonnements d'hiver, on s'attend que, dans leur repos comme dans leur activité, nos invincibles légions commanderont le respect aux hordes ennemies; et rendons grâce à cette prévoyance qui sait également précéder la marche de la victoire, et s'arrêter au point où l'ordonne la

traite par sus propias manos una de las capitales de su Imperio. Desde el punto en que Moscov quedó reducido à cenizas, no fué mas que un puesto abanzado del ejército francés, cuya ocupacion debia depender del plan general de campaña. Ahora pues ¿qual debe ser à fines del mes de octubre el principal, y aun el único objeto de un capitán sabio que se halla al frente de un ejército inmenso, en medio de la Rusia; à no ser el de asegurarse quarteles de invierno, antes que la mala estación venga à suspenderlo? En los primeros dias de noviembre. El invierno de Rusia puede empezar de un instante à otro, la abundancia de las lluvias y nieves hacen los caminos impracticables hasta la época de los grandes hielos; el frio humedo mas temible aun que los frios secos, amenazan la salud de nuestras tropas. La prudencia manda imperiosamente, que un ejército antes de esta época haya tomado acantonamientos de invierno tranquilos, comodos, y extendidos. No basta quedar en inacción; es preciso que una masa tan considerable de hombres y caballos se distribuya sobre una extension de terreno capaz de alimentarlos; es preciso darles abrigos, y es preciso enfin que esos quarteles queden cubiertos por una cadena de puestos, que impidan à todo partido enemigo el que penetre, y turbe el reposo de las tropas. La eleccion de los quarteles de invierno no la decide ni los planes militares ni las posiciones topograficas; y la cantidad de riviéres, y la facilidad de recibir nuevas recursos, son las cosas que tienen en ello la mayor influencia. Semblantes consideraciones decidieron al Emperador en 1807 à dexar la Prusia Oriental, y llevar su ejército victorioso à las fértiles orillas del Vistula, donde pasaron el invierno con abundancia, cubriendo con su position el sitio de Danzig, desde donde se echaron al volver el estío, para ir à dicter las leyes de paz en Friedland y Tilsit. El plan de la campaña actual está formado sobre una escala demasiado grande, para que podamos hacer suposicion alguna sobre la eleccion de los quarteles de invierno que el ejército va à tomar. ¿Irá à ocupar Kaluga y sus fértiles comarcas? ¿Amenazará Rievie, y los espaldas del ejército de Tormasov? ¿Cubrirá el sitio de Riga? ¿Quedará en Vitepsk, y en Smolensk, en una position central, desde donde podrá al primer momento de una estación favorable, ir à todos los puntos donde la victoria le llame? Sea qual fuere la position que tomara el ejército, para sus quarteles de invierno, quedemos seguros de que tanto en un reposo como en su actividad nuestras invencibles legiones impondrán el respeto à las hordas enemigas; y damos gracias à esta prevision, que sabe igualmente



sagesse. Pensons avec plaisir que nos amis, nos frères, nos fils, rassemblés autour des drapeaux de la patrie, vont goûter quelques instans de repos. S'il fallait même acheter ce repos par de nouveaux combats, il est bon d'observer que le fruit de ces combats, quelque brillant qu'ils soient ne peut ni ne doit être que la dispersion des colonnes ennemies qui peut être appuyées par des bandes de cosaques par lesquelles les positions sur la Nara ont été inquiétées. Tous les mouvemens que l'armée pourra faire n'auront pour but que de s'assurer des cantonnemens d'hiver aussi abondans et aussi tranquilles que possible. Ces mouvemens exigent nécessairement une grande ligne d'opérations; et Moscou étant à l'extrémité de la position qu'occupe l'armée, le quartier général, foyer de tous les mouvemens, ne pouvait plus y rester. Dire que l'Empereur a quitté Moscou, s'est seulement dire que ce père des soldats se porte partout où de grandes opérations exigent sa présence. Ses regards ont commandé la victoire; ses regards valent encore à la sûreté de l'armée victorieuse.

— Nikolskoe est à dix lieues au sud ouest de Moscou, non loin de Koubinskoe; Fominskoe est à quinze lieues de Moscou, sur la route de Nílongá; Vlukovo en est à dix-sept lieues, et à six lieues à l'est de Fominskoe. Ces deux endroits se trouvent sur les bords de la Nara.

(Journal de l'Empire.)

#### S A X E.

Dresde 13 octobre.

Le Roi a nommé baron le lieutenant général Thielmann, en récompense de sa conduite distinguée à la bataille de la Moskwa. Le lieutenant général Lecq a été nommé commandeur de l'Ordre militaire de Saint-Henri.

D'après les dernières lettres de Varsovie, on fin en Pologne une nouvelle levée de 40,000 hommes.

(Idem.)

precipitar la marcha de la victoria, y detenerse en el punto en que lo manda la sabiduría. Penemos con placer en que nuestros amigos, nuestros hermanos, nuestros hijos reunidos bajo los estandartes de la patria van a disfrutar algunos instantes de descanso. Si se tubiese que comprar ese descanso con nuevos combates, será bueno observar, que el fruto de ellos, por poco brillantes que sean, no puede ni debe ser otro que la dispersion de las columnas enemigas, las que tal vez apoyan esas bandas de cosacos, por las que se ven incomodadas las posiciones que tenemos sobre el Nara. Todos los movimientos que el ejército podrá hacer, no tendrán mas objeto que el de asegurar unos cuarteles de invierno tan abundantes y tranquilos como sea posible. Esos movimientos exigen una gran línea de operaciones, y Moscou, que se halla en la extremidad de la posición que ocupa el ejército no puede ser parage para quartier general, fuente de todos los movimientos. Decir que el Emperador ha salido de Moscou, es decir únicamente que ese padre de los soldados se dirige a todas partes, donde grandes operaciones exigen su presencia; sus miradas han mandado la victoria, ellas valdrán tambien para la seguridad del ejército victorioso.

—Nicolscow se halla a 10 leguas al sud-ouest de Moscou, no lejos de Conyinskoe; Fominskoe a 15 leguas de Moscou sobre el camino de Caluga; Vlukovo a 17 leguas y a 6 de Fominskoe. Ambos parages se encuentran a las orillas de la Nara.

(Diario del Imperio.)

#### S A X O N I A.

Dresde 13 de octubre.

El Rey ha nombrado baron al teniente general Thielmann, y le ha recompensado su distinguida conducta en la batalla del Moskwa. El teniente general Lecq, ha sido nombrado condecorado de la orden militar de San Enrique.

Segun las ultimas cartas de Varsovia se hace en Polonia una nueva leva de 40,000 hombres.

(Idem.)

#### NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

Venta.

En la calle den Serra, á casa Joseph Pla y Carreras n.º 10, se venden valas de sebo del superior qualidad, fabricadas en Mazaio, en

la fabrica de Joseph Paver, y se venden por mayor y por menor á un precio equitativo.

*Calendario general del año 1811.*

Para el principado de Cataluña, con todas las fiestas eclesiásticas, computos cronológicos y lunaciones, de Cataluña.

Se halla de venta en la oficina de este periódico, calle del Escudellers, y en la Librería, á casa de Pedro Barral, como tambien á la Puerta Ferrisa, en casa de Manuel Téxero; á quatro quartos.

En el sorteo de la Rifa que para el sustento de los pobres de la Casa de Caridad, se ofreció al público con papel de 16 del corriente, executado con la debida formalidad hoy dia de la fecha en dicha Casa, ha salido lo siguiente:

| <i>Lotes.</i> | <i>Números</i> | <i>Sujetos premiados.</i>   | <i>Premios.</i> |
|---------------|----------------|---|-----------------|
| 1.º           | 584            | Luis Rodriguez, con otras señas. . . . .                          | 100 pesetas.    |
| 2.º           | 1536           | L. A. con otras . . . . .   | 50 id.          |
| 3.º           | 1640           | Mariana Cuyás con otras señas. . . . .                            | 50 id.          |
| 4.º           | 39             | Sr. Roch, y Ste. Eulalia de Merida B. F. M.<br>con señas. . . . . | 80 id.          |

Los Interesados acudirán á recoger sus respectivos premios á la dicha Casa de Caridad de 10 á 12 de la mañana.

La Muy Ilustre Comision de Hospicios, abrirá mañana otra Rifa, á un real de vellon por cédula, que se cerrará el Domingo próximo 5 dia 19 de Noviembre; en la que ganarán los Jugadores, 4 premios á saber:

- 1.º de 100 pesetas.
- 2.º de 50 idem.
- 3.º de 50 idem.
- 4.º de 80 idem.

Barcelona á 25 de Noviembre de 1811.

*Perdida.*

El dia 19 del corriente se perdió dos papeles de oro de 71 libras catalanas cada uno, se ruega á la persona que los haya hallado; se sirva devolverlos al Carpintero del Abatador; donde le darán una buena gratificacion, á mas del agradecimiento.

Qualquiera que haya encontrado un quadro de lienzo con una media caña, con la estatua de la Adoracion de los Reyes en medio y otros Santos al rodeo, que se perdió el viernes 20 de noviembre y se cree cayó de una ventana, tendrá la bondad de entregarlo á Francisco Seyol, calle del conde del Atalfo n.º 82 que dará una gratificacion.

*Hallazgo.*

Hace tiempo que se encontró un Paraguas, el que lo haya perdido podrá acudir á casa Francisco Figarola, calle del Bucy de la plaza Nueva, que dando las señas se lo entregarán.

La persona que hubiere perdido una bolsa llena de reliquias, podrá acudir en la oficina de este periódico, donde le enseñarán el signo que la ha hallado.

*Servicio.*

Tercera Turuñá, desea encontrar casa para servir, aun que sea un hombre solo; ó en casa de poca familia; darán razon de ella, en casa Francisco Figarola, carpintero en la plaza del Rey.

*Nodriza.*

En la calle de San Ramon, travesía del Atalfo, casa n.º 26, al segundo piso, habita una nodriza que busca cría, su leche es de un mes y medio y de varon.

*TEATRO.*

La Sociedad dramática Española, representará hoy á las seis en punto, la comedia titulada, *el Sombrero que habla*, traduccion del Sr. Igual, la tonadilla *el Presidario*, la 2.ª de parte de la *Varia de los Verdades*, las *Seguidillas manchegas* y el juguete unido *Opinion de los Sacerdotes*.

Chas. J. Alsine et P. Barrera, Imprimeurs du Gouvernement de Catalogne